أ.م. د. اوراس سلمان كعيد السلامي جامعة القاسم الخضراء / كلية الزراعة
استاذ مساعد الدكتور جامعة القاسم الخضراء uras.salmn@agre.uoqasim.edu.iq

عنوان البحث:

(افق التوقع وافق الانتظار في روايات (سواقي القلوب وطشاري والحفيدة الامريكية)

(أفق التوقع عند القارئ في ضوء)(النقد الأدبي الحديث, دراسة نظرية تطبيقية), (ولمحة تاريخية في الفكر العربي والغربي)

Horizon of Expectation and Waiting in Swaqi Al-Qolub and Tashara's novels and the American Grandmother

Abstract

The title of this study is Horizon of Expectation and Waiting in Swaqi Al-Qolub and Tashara's novels and the American Grandmother. The present study consists of introduction, the first part, the second part, conclusions and then references. The introduction of the study deals with the horizon of the readers' expectations in the light of modern literary criticism. It deals with a theoretical and practical investigations in the novels Swaqi Al-Qolub and Tashara's novels and the American Grandmother. Then, it deals with a historical overview of regarding the western and Arabic thinking. The first part deals with the horizon of the reader's expectation in the selected novels Swaqi Al-Qolub and Tashara's novels and the American Grandmother. The second part deals with the factors of the horizon of the readers' expectation in the selected novels. Then, the study presents conclusions and finally, it presents an Arabic and English abstracts.

(المقدمة) :

(أن افق التوقيع يلعب دوراً كبيراً)(في عملية التلقي وهنا سوف تتحدث)(عن مصطلح افق التوقع ,الذي لم يكن جديداً)(وإن كانت له بدايات ضمن المجالات الفلسفية)، (كما لا يمكن اعتبار ياوس من الواضع له)(او المنظر له إذ أخذه من غادامير)(مضيقاً عليها كلمة الانتظار، ولعله أخذها من مفهوم)(عند كارل بوبر ، فوجد ياوس ضالته المنشودة)(في هذين المصطلحين الذين تناولتهما) (فلسفة التاريخ، فاتخذهما وسيلة لبيان أهمية التلقي في الادب)[1]

(فاقق التوقع، هو الفكرة الاولية التي تتولد)(في ذهن المتلقي عند قراءته للنص)(من معطيات الموجودة في النص)(، وقد توصله لقراءة افق جديد غير الافق المتوقع(والتي يتوقع بلوغها عند انتهاءه ويمكن ان نشير):

(أفق التوقع عند القارئ في ضوء النقد الأدبي الحديث), , (لم يكن مصطلح أفق التوقعات أو أفق الانتظار)(جديدا كل الجدة على الدوائر الفلسفية)(في ألمانيا على الأقل لقد أخذ) Gadamier (مركبا معه كلمة الانتظار وقد أخذها)) Karl.R.Popper (وقد وجد ياوس أن هذين المفهومين المعمول بهما

)(فلسفة التاريخ يحققان أمله في البرهنة) (على أهمية التلقي في فهم الأدب والتاريخ له) (. ويعنى مفهوم الأفق عند جادامير أنه)(" لا يمكن فهم أية حقيقة دون أن تأخذ بعين الاعتبا)ر(العواقب التي ترتبت عليها، إذ لا يمكن حقيقة)(الفصل بين فهمنا لتلك الحقيقة، وبين الآثار التي) [2](عُرف منهج أفق التوقع في هذا العصر ضمن مجموعة من المناهج النقدية الغربية في النقد)(العربي الحديث الذي يركز على القارئ) (أثناء تفاعله مع النص الأدبي لقصدَ)(تأويل الصور المتخيلة, وقد ظهرت نظرية التلقي في ألمانيا عام) (في (أنها تثور على المناهج الخارجية التي)(على المرجع الواقعي؛)(التي كان ينصب اهتمامُها على المعنى وتصيُّدِه من النص)(من المعرفة والحقيقة المطلقة، ومن ذلك)(الذي انطوى على النص المغلق وأهمل عنصرا)(فعالا ألا وهو القارئ الذي ستهتم به نظرية التلقي)؛ ((يوجه اهتمامه كله نحو استجابة)(, وقد تضافرت) (لعل أهمها "حالة الفوضى والاضطراب) (والسخط العام تجاه قوانين الأدب ومناهجه التقليدية السائدة).

(نقل مركز الاهتمام عملية إنشائه إلى المتلقي)
(.والفكرة الأساسية لها, تحليل فكرة القارئ)((.., وفي نوعية الاستقبال التي يلقاها)
(يتوقع أو ينتظر شياً ما .لقد استعار)(, وأراد بها المقاييسن)(التي يستخدمها المتلقي في الحكم على النصوص الأدبية)(, (جان ابنه شاشة التلقي المحدد من خلال)(توقعيات القارئ وأحكامه المسبقة)[3]

–التجربة التي يمتلكها جمهور _عن الجنس الذي يعود إليه العمل _ويتعلق الأمر بمقابلة أفق توقع الجمهور_ مع أفق التوقع الذي يقدمه العمل _، بسبب التطابق بين الأفقين_ ، _الرفض _والاستنكار،_(وعدم الفهم في حالة الاختلافات الواضحة بين الأفقين)[4].
(تركز على فحص العلاقات)(الجمهور ويفسر الاستقبال التدريجي)(للأعمال التجديدية من خلال تطور الذوق ومعايير)((تقويم الجمهور والنقد إزاء)[5]. (التي يتسلح بها القارئ عن وعي وعي في تناوله للنص وقراءته)[6].
(غامضا للغاية، معتمدا في إفهامه على الإدراك)(العام لدى القارئ،)(يشير إلى نظام ذاتي مشترك أو بنية) ، (نظام من العلاقات أو جهاز)(عقلي يستطيع الفرد أن يواجه به أي نص)[7].
(نسق الإحالات القابلة للتحديد الموضوعي)(الذي ينتج لأي عمل في اللحظة التاريخية التي) (تصنع نسق الإحالات القابل للتحديد الموضوعي)

– (المعرفة القبلية التي يكتسبها القارئ عن الجنس الأدبي)
(الذي ينتمي سيقرأه)،(لحظة صدوره – لا يكون ذا)(جدة مطلقة تظهر فجأة في الفضاء

فكل)(عمل يذكر القارئ بأعمال أخرى سبق له أن قرأه)ا[8]

– (تفترض معرفتها في العمل أو ما عبر) (آخر بالعلائق الضمنية التي تربط)(ة تندرج في سياقه التاريخي حيث إن النص الجديد)(يستدعي للقارئ أو السامع والتدبيرات)(التي عودته)(والتي يمكن في سياق القراءة)(تعدل أو تصحح، أو تغير أو تكرر)، (يبني أفقا جديدا من خلال اكتساب وعي جدي)د (العالم الخيالي) (العالم اليومي(يسمح بمزاولة مقارنات أثناء القراءة) (المتأمل إذ إن هذا العصر الأخير يسعف)(إدراك العمل الجديد تبعا للأفق المحدود)،(وتبعا كذلك لأفق أوسع تعرضه تجربته الحياتية)[9]

(يفترض في معرفة مهمة تكتسب)(عن طريق الدراية والممارسة من خلال معاشرة)(والإحاطةالسنن الفنية التي تميز بين)(الصدد: يكون مدركا لتوالي النصوص في الزمان)

(، بحيث ينفذ ببصيرته) (باختلالات أو تشويشات جديدة)(ثم يلتقط القارئ تلك البذور الفنية الجديدة التي تقوى)(تساؤلات جديدة على الانتظارات الجارية المعهودة) [10]. (المحرك النظري أو الإجرائي لمفاهيمه ونظراته)(ولا سيما في كيفية مقاربة المعنى)(وبنائه فضلا عن عنايته في ابتداع مفهوم إجرائي)(عوضا التاريخي لدى)[11].

(المؤلف حتى عُد المؤلف مركز العملية الإبداعية)، (اتجاهات تدعو إلى تقويض سلطة المؤلف وتحطيمها) (قيمتها، وأعطت المؤلف أقل اهتمام))(ولكن البنيوية، وهي من الاتجاهات التي عنيت بالنص0)(أثارت مكونا مهما لم تقف)(تنظر له كما فعلت بالعناصر الأخرى داخل النص، وهو القارئ) (القضايا التي يثيرها قطب القراءة)(وهذا ما دعا إلى الاهتمام بهذا الجانب)(واضحا في المفاهيم الأدبية السابقة) [12]،

(الموطن الحقيقي لنظرية التلقي فقد أعاد) [13]، (تصور جديد لمفهوم العملية الإبداعية)ودور (إنتاج هذه العملية)()[14]، (أوجه القصور الخاصة بآراء)(والمفكرين وقد بدأ عمله بنقد الاتجاهات الشائعة لدراسة))(تاريخ الأدب فانتقد المنهج الوضعي) (مؤكدة، ولأنه التمس الإبداع الأدبي في تكرار الأفكار) (الموضوعات القائمة بمعزل عن التاريخ) (وانتقد مفهوم الانعكاس،) (الملائم لدراسة تاريخ الأدب هو جماليات التلقي) (، لقد خرج ياوس من هذه الثنائية بما سماه جماليات التلقي) (التفاعل بين المؤلف وجمهوره)[15](تتيح نظرية التلقي للقارئ نوعا من التصرف بمعاني النصوص) 0(تفتح أمام الناقد الباب مشرعا للافتتان في التأويل والتفسير) فقد (بتأويل النص ولم يهتم بوصف النص وصفا علمي)ا(، وصاغ تعبير الذي يعني عنده المسافة القائمة). (اجتياز هذه المسافة يتطلب أن ينصب الاهتمام) (عملية التلقي بدلا من النص أو المؤلف أو التأثيرات الأدبية الجانبية). (تبدأ من زمن كتابة النص مرورا بتاريخ تلقيه وانتهاء بتأويله)[16].

(لتجاوز الهوة بين التاريخ والأدب أو بين المعرفة التاريخية والمعرفة الأدبية)،)(وكان يهدف من خلال ذلك إلى تحسين) (القواعد المؤسسة للفهم التاريخي للأدب)[17]. لهذا طرح مفهوماً إجرائيا (جديدا أطلق عليه أفق انتظار القارئ، قاصدا به الفضاء)(الذي تتم من خلاله عملية بناء المعنى ورسم الخطوات المركزية)(للتحليل ودور القارئ في إنتاج المعنى عن طريق التأويل الأدبي الذي هو محور اللذة لديه) ...[18]

(لا تنفصل عن أفق التوقع لأن المتلقي)(هو الذي يعيد بناء هذا الأفق ومن ثم يمكن قياس أثر الأعمال ووقعه)ا(على أساس الأفق الذي تم استخلاصه))(من هذه الأعمال ولما كان التلقي لا يتوقف عند زمن بل يخلق في كل زمن) ، (وإن لكل زمن قراه فإن هذا التلقي يختلف من زمن لآخر)(ويختلف من قارئ لآخر حسب تكوينه النظري))(من حيث الميول والرغبات والقدرات وحسب خبرة المتلقي الاجتماعية والتاريخية والثقافية التي يحملها)، (وكل هذا يشكل مخزوناً لدى القارى يتم تلقي النص على أساسه). (وتشكل لديه أفق توقع يعمل النص على اخراجه)[19]

– ينطلق المتلقي في إصدار توقعاته اثناء (قراءة النص وتحليله من المعطيات الثقافية التي يفرزها فيقوم بربطنا بمقارنتها) (مع ما مذكور في النص ليتوصل الى الاستنتاج المطلوب. من) على تحقيق استراتيجة افق الانتظار عند القاري:(تصل إلى العيادة فتجد العباءات السود واقفة (انتظارها والصالة متتلى يوماً بعد يوم، بالنسوة وبأطفالهن). (تأتي المريضة ومعها وفد من الشقيقات والجارات.)(يجلسن على الكراسي البلاستيك أو على الأرض أو يرتاصفن)(على الدرج المؤدي إلى الطوابق العلوية للمبنى)، (مثل جمهور المشجعين في ملعب كرة قدم). تلمح بينهن شابة حارسة الرأس فتعرف أنها مسيحية أو شيوعية. لقد تغّيرت أزياء نساء المدينة وصار الحجاب عل كل الرؤوس، ونافس العباءة التقليدية. وهو أمر ال يعنيها سوى أنها تشفق عل السمينات والحوامل منهن، حني تكشف عليهن، وترى طبقات الثياب مبللة بعرق لزج و جلودهن تعاين الطفح والحمرار".)[20]

(وقراءاته يحاول المتلقي تحليل الالفاظ والافكار)(الواردة فيه ليجيب ما يمتلكه من معلومات ، عند مقارنة بالتسميات الواردة فيها النص) ، (العباءات السود) هوية دينية مسلمة ((يعمل افق التلقي هنا عند المتلقي فيذهب نحو (السواد،) (وهو من ازياء العرب في الاسلام، والموجة النصي هنا هو رمز للعفة تنقل تلك المعطيات)(المتوفرة لدى المتلقي الى الافق الجديد (المقصود في النص وهو ودلالة الشرف والتي)(اراد بها المتكلم وصف تلك) استحضر المتكلم شخصية أخرى في قوله (شابة حارسة الرأس فتعرف أنها مسيحية أو شيوعية), لينقل المتلقي الى الأفق الجديدة وهو تغيير الديانة بصفات التبرج وكشف الراس. فالمتكلم في النص سابق وضع أمام المتلق الخطوات المركزية للتحليل باستحضار شخصيات لتكون اداة للتحليل وبلوغ المعنى المقصود..

((إلى قصر الرئاسة يا مدام ؟

(انبسطت ملامحها وهي تسمعه يحادثها بعربية غريبة اللهجة).

– نعم يا وليدي، إنت منين ؟

– من كازا

لم تفهم الكلمة ،وعتبت على سمعها الذي تراجع فما عادت أذناها تميزان الكلام .

– تشرّفنا... أنا عراقية .

– ناس ملاح... خير المسلمين.

(همّت بأن تقول له بأنها ليست مسلمة لكنها أحجم ت".)) [21]

(إن التعقيب الذي يتخلل الحوار الى جانب المتلفظ به)(الحاضر من الحوار يكشف عن مستوى آخر للحوار هو الحوار الغائب الذي يستمر) الحاضر منه بالإحالة اليه. فالمتلفظ به)ناس ملاح...حيّ المسلمين(الذي قاله السائق وليس في نيته اي اساءة بل يقصد الترحيب بالسيدة والثناء عليها، يحيل الى مدلول غائب تكتنزه المرجعيات خارج النصية بانواعها الاجتماعية والثقافية والدينية . اذ يشكل المتلفظ به ناس ملاح... حيّ المسلمين(دالاً يحيل الى ربقة من الدلالات وجملة من الاستفسارات والاسئلة والحوارات التي تتفجر في فضاء المتلقي الذهني، خاصة بعد ان عرف ان السيدة ليست مسلمة)همت بان تقول له بانها ليست مسلمة لكنها احجمت(، الامر الذي من شأنه خلق افق التوقع مواز يوجهه المتلقي الى الشخصية والى نفسه في مونولوج يستمد مادته الرئيسة من الحوار الحاضر امامه .أما الدال)همت بان تقول له بانها ليست مسلمة لكنها احجمت(فيستحضر الحوار الغائب الذي يمكن ان يدور بين السيدة والسائق لو لم تحجم السيدة عن تصحيح معلومات السائق، وتزويده بحقيقة كونها ليست مسلمة فكرة القارئ في تلقي النص: نجد في هذا النص ما يسمى بكسر حاجز التوقع الذي هو في نظر "جماليات التلقي شيء ينم عن أن القراءة المنتجة تضيف للنص شينا جديدا". وكذلك بعض الأعمال تكسر أفق توقع القارئ، وتحقق نجاحاً باهراً، لأن انسجام العمل الأدبي مع أفق توقعات القارئ لا يصدمه، ولكن خيبة أفق التوقع لدى القارئ تدفعه إلى الحوار مع العمل، وكلما كان العمل منزاحاً عن معايير المتلقي الجمالية كان ذا قيمة جمالية أكبر، أما إذا ائتلف مع أفق توقعاته فهو عمل مبتذل[22](.من النصوص الأخرى روايات حينما تحاول الكاتبة رسم الحدث (بأسلوب ساخر وتقريبه قدر الإمكان الى الواقع في النص) ((لم تتمكن بتول من السكوت على (ما حصل لزوجها... وقررت أن تتقدم بشكوى رسمية)، (وذهبت تستشير رئيسها في الجامعة لعله ينصحها بما يجب عمله).

. لقد عذبوا زوجي يادكتور:

سمع العميد شكوى الأستاذة بتول، وكان حزبيا كبيرا، فضحك محرجا وقال للموظفة التي جاءت تستغيث به:

.

(كانوا إذا يمزحون مع صباح عندما حطموا أسنانه)0(وقرضوا حافات لسانه بالكلابتين وعذبوه بالكهرباء. والعميد نفسه أكد أن التعذيب شيء) آخر أبعد من مجرد الدغدغة وخلخلة الأسنان، ولم تكن المزحة خفيفة لما عثرت لزوجها على أثر. وكان رأي العميد الموقر أن تحمد ربها لأنه عاد إلى بيته، ومثل الورد "ماشيا على ساقيه"))[1]، فتشكلت افق التوقع في تسمية هذا النوع من التعذيب بالمزاح (الدغدغة– يتشاقون وياه) ، وهذا المزاح لشك السلطة آنذاك بتآمره على الحزب والثورة وبخلاف هذا المزاح تكون النتيجة السجن أو الإعدام[23]

..... (تعتمد هذه افق التوقع على تجاور عنصرين يكون التنافر بينهما ملحوظ،) وتكون هذه افق ا(لتوقع غير معقدة من جانب تقديم الحدث أو الشخصية). ولاستنباط التنافر في النص أو بين النص والسياق لا بد

من وجود متلقٍ على معرفة بهذا التضاد وأفق التوقع " يمثل الفضاء الذي (يتم من خلاله عملية بناء المعني و رسم الخطوات المركزية للتحليل)، ودور القارئ في إنتاج المعنى عن طريق التأويل الأدبي الذي هو محور اللذة، ونبه "ياوس " على مفهوم تغير الأفق أو بناء أفق جديد يدعوه بالمسافة الجمالية أي المسافة الفاصلة بين الانتظار الموجود سلفا و العمل الجديد، حيث يمكن للتلقي أن يؤدي لتغير الأفق بالتعارض الموجود مع التجارب المعهودة وبذلك يخيب ظن المتلقي في مطابقة معاييره السابقة مع معايير العمل الجديد و هذا هو الأفق الذي تتحرك في ضوئه الانحرافات أو الانزياح عما هو مألوف، وقد تفرع عنه مفاهيم أخرى مثل مفهوم تغيير الأفق ومفهوم اندماج الأفق، ومفهوم المنعطف التاريخي[24].

(الفعال المصاحبة للروائية والاثر الذي تتركه)(الناشئة لذا لازم الروائيات في بداياتهم لنظم

:

"(الساعة هي الآن السابعة صباحا في باريس).

التاسعة في بغداد .

العاشرة في دبي .

مازالوا في منتصف الليلة الماضية في مانيتوبا .

وهي الواحدة بعد منتصف الليل في هاييتي .

كأنّ جزارا تناول ساطوره وحكم على أشلائها أن تتفرق في كل تلك الأماكن... يغيب الجزار وتطلع من فيلم الكرتون ساحرة شريرة تمسك بعصا البدد السحرية. ترفعها عاليا في الهواء ثم تضرب بها بقعة من الأرض كانت خصبة، آمنة من الزلزال، محروسة بين نهرين، مأهولة (بمليون نخلة ، طافحة بذهب أسود، جاثمة على فوهة خليج)(لتبس بين عرب وفرس...

تضرب الساحرة طاردة أهل تلك البلاد)(إلى أربعة أطراف الدنيا. تبددهم بين الخرائط وهم دائخون لا يفقهون ما حلّ)[25] تتوضح مستويات افق التوقع وتارجحه بين الحضور والغياب (بفضل تقنية الاستذكار التي اعتمدها السرد،)واضعة ملامح واضحة لكل مستوى زمني تتوزع (ضمنه الاحداث في مقارنة مؤلمة مؤثرة توضح ما قاساه العراق من ويلات شرذمت اهله)، (وشتت شملهم. ومن تناوب التجلي وان هدف نظرية التلقي تجديد) التاريخ الأدبي وتفعيله، ونقل مركز الاهتمام من المبدع إلى القارئ الجديد الذي يحمل معه تجربته الخاصة وثقافته عصره. (الرغبات والمطالب والطموحات والمعايير والقيم الأدبية).

– إن أفق التوقع هو مفهوم جمالي يلعب دوراً مؤثراً في عملية بناء العمل الفني والأدبي، وفي نوعية الاستقبال التي بلقاها ذلك العمل الطلاقاً من المتلقي الذي يقبل على العمل وهو يتوقع أو ينتظر شيئاً ما. مستقبل النص، يكون له القدرة على توقع بعض الدلالات والمعاني ولكن ليس بالضرورة تطابق المعايير السابقة مع معايير العمل الجديد وهذا هو أفق التوقع الذي تتحرك في ضوئه الانحرافات أو الانزياح عما هو

مألوف. ومن الامثلة ايضا نجد في روايات سواقي القلوب وطشاري (الحفيدة الامريكية) ولذلك فالنص طبقاً لما يراه ايزر – ينظم نوعاً من الاستراتيجية وظيفتها أنها تصل بين عناصر السجل، وتقيم العلاقة بين السياق المرجعي والمتلقي، إنها تقوم برسم معامل موضوع النص ومعناه، وكذلك ما يتصل بشروطه أما عن مستويات المعنى فإن إيزر يعتقد بأن النص لا يظهر المعنى في نمط محدد من العناصر وإنما يتأسس وفق مستويات تظهر إلى الوجود بفعل الإدراك الجمالي فهو يرى أن هناك مستويين تتم وفقهما عملية متواصلة لبناء المعنى حيث تحتل العناصر التي تسهم فى ذلك البناء مواقعها بالانتقال من المستوى الخلفى إلى المستوى الأمامى وحيث يتم نزع القيمة التداولية عن تلك العناصر من خلال الانتقاء لتحتل موقعها الجديد في بناء السياق العام[26]

(يمثل الفضاء الذي يتم من خلاله العملية بناء المعني و)(رسم الخطوات المركزية للتحليل، و دور القارئ في إنتاج المعني عن طريق التأويل الأدبي).

(جمالي يلعب دوراً مؤثراً في عملية بناء العمل)، (وفي نوعية الاستقبال التي يلقاها ذلك العمل اطلاقاً)(المتلقي الذي يقبل على العمل وهو يتوقع أو ينتظر شيئاً ما). (مستقبل النص، يكون (له القدرة على توقع بعض الدلالات والمعاني ولكن ليس بالضرورة تطابق المعايير) (

الذي تتحرك في ضوئه الانحرافات أو الانزياح) •

(التقانات التي تمحورت في الرواية النسوية العراقية والتي)(مثلت شكلا من اشكال التمرد ونقد الواقع بشكل لاذع وكان)(لأضطراب الواقع السياسي والاجتماعي سببا)(في ظهور افق التوقع في الرواية وعدّها وسيلة لمجابهة الظواهر السلبية)

المصادر والمراجع

ينظر :نظرية التوصيل الادبي وقراءة النص الادبي ,عبد الناصر حسن حمد ,المكتب المصرية ,للمطبوعات , القاهرة ,دت,

نظرية التلقي بين ياوس وايزر :عبد الناصر حسن محمد ,كلية الآداب جامعة عين الشمس,

جان، في نظرية التلقي، ستاروبيسنكي، ص

دليل الناقد الأدبي، المركز الثقافي الرويلي، ميجان، والبازعي، سعد العربي الدار البيضاء،

جمالية التلقي من أجيل تا ويل جديد النص الأدبي, هيانع روبييرت بياوع, ,ترجمة رشيد بنحدو, المجلس الاعلى للثقافة, المشروع القومي للترجمة, العدد, ط.

جماليات التلقي دراسة في نظرية التلقي عند هانز روبرت ياوس وفولفغانج إيزر، سماعيل سامي, المجلس الأعلى للثقافة، القاهرة،
نظرية التلقي في النقد الأدبي العربي الحديث، دراسة منشورة في كتابة نظرية التلقي إشكالات وتطبيقات كلية الآداب والعلوم الإنسانية، الرباط,ا بو حسن أحمد،
نظرية التلقي أصول وتطبيقات : صالح ، بشرى موسى، المركز الثقافي العربي المغرب
نظرية التلقي في النقد الأدبي العربي الحديث ,ابو حسن أحمد,. .
يعد الناقد الألماني هانز روبرت ياوس، الذي ولد عام وتوفي عام ، من أبرز أعلام مدرسة كونستانس التي عني أفرادها، بصورة عامة، بعلاقة دلالة النص الأدبي بالقارئ. وقد طور ياوس مع زملائه في جامعة كونستانس الألمانية، وعلى رأسهم وفولفغانج إيزر، ما عرف في سنوات الستينات والسبعينات من القرن الماضي بنظرية التلقي ص..
نظرية التلقي في النقد الأدبي العربي الحديث. ,ص:.
جماليات التلقي دراسية في نظرية التلقي :سامي اسماعيل:.
هانز روبرت ياوس من توقعات القارئ إلى معنى التجربة، علامات في النقد، صالح، فخري، مجلد ،٨ ، ج ٣٢ ، ١٩٩٩ ، ص ص ٣٤٨ - ٣٤٩.
ينظر :جماليات التلقي دراسية في نظرية التلقي :سامي اسماعيل :ص:46.
دمشق الحرائق، زكريا تامر, الطبعة الثالثة ١٩٩٤م، رياض الريس للكتب والنشر. ص ص
نظرية التلقي أصول وتطبيقات : بشرى صالح ،موسى :ص ٥
صبح الاعشى :2-45.
نظرية التلقي بين ياوس وايزر.
سواقي القلوب: أنعام كجه جي، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت،ط1، .
طشاري: أنعام كجه جي، دار الجديد، بيروت،
رواية الحفيدة الأمريكية أنعام كجه جي ، دار الجديد ، ط2 ،
الكتب: نظرية التوصيل الادبي وقراءة النص الادبي ,عبد الناصر حسن حمد ,المكتب المصرية ,للمطبوعات , القاهرة ,دت,.
نظرية التلقي بين ياوس وايزر :عبد الناصر حسن محمد ,كلية الآداب جامعة عين الشمس,,
جان، في نظرية التلقي، ستاروبيسنكي المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت،ط1.
دليل الناقد الأدبي، المركز الثقافي الرويلي، ميجان، والبازعي، سعد، ٢٠٠٠م, العربي الدار البيضاء
جماليات التلقي دراسة في نظرية التلقي عند هانز روبرت ياوس وفولفغانج إيزر، سماعيل سامي, المجلس الأعلى للثقافة، القاهرة، ٢٠٠٢.
نظرية التلقي في النقد الأدبي العربي الحديث، دراسة منشورة في كتابة نظرية التلقي إشكالات وتطبيقات كلية الآداب والعلوم الإنسانية، الرباط,ا بو حسن أحمد،١٩٩٥
نظرية التلقي أصول وتطبيقات : صالح ، بشرى موسى، المركز الثقافي العربي المغرب، ٢٠٠١،
نظرية التلقي في النقد الأدبي العربي الحديث. ,ص:. ٢٦
جماليات التلقي دراسية في نظرية التلقي :سامي اسماعيل:ص45

المجلات :

هانز روبرت ياوس من توقعات القارئ إلى معنى التجربة، علامات في النقد، صالح، فخري، مجلد ،٨ ، ج ٣٢ ، ١٩٩٩ ، ص ص ٣٤٨ - ٣٤٩.
جمالية التلقي من أجيل تا ويل جديد النص الأدبي, هيانع روبيير بياوع, 2004م,ترجمة رشيد بنحدو, المجلس الاعلى للثقافة, المشروع القومي للترجمة, العدد,484-45 -44 ص,1 ط.

الهوامش

[1]) ينظر :نظرية التوصيل الادبي وقراءة النص الادبي ,عبد الناصر حسن حمد ,المكتب المصرية ,للمطبوعات , القاهرة ,دت,1999, 109.

[2]) نظرية التلقي بين ياوس وايزر :عبد الناصر حسن محمد ,كلية الآداب جامعة عين الشمس,2009,ص:6.

[3])جان، في نظرية التلقي، ستاروبيسنكي، ص ٦٦.

[4])جان، في نظرية التلقي، ستاروبيسنكي ،: 95.

[5])م :ن: 95.

[6])جان، في نظرية التلقي، ص ٩٦ .

[7])دليل الناقد الأدبي، المركز الثقافي الرويلي، ميجان، والبازعي، سعد، ٢٠٠٠م, العربي الدار البيضاء، ص١٣١.

[8])جمالية التلقي من أجيل تا ويل جديد النص الأدبي, هيانع روبييرت بياوع, 2004م,ترجمة رشيد بنحدو, المجلس الاعلى للثقافة, المشروع القومي للترجمة, العدد

,45-484 -44 ص,1 ط.

[9])جماليات التلقي دراسة في نظرية التلقي عند هانز روبرت ياوس وفولفغانج إيزر، سماعيل سامي, المجلس الأعلى للثقافة، القاهرة، ٢٠٠٢ ، ص ٤٦ .

[10])نظرية التلقي في النقد الأدبي العربي الحديث، دراسة منشورة في كتابة نظرية التلقي إشكالات وتطبيقات كلية الآداب والعلوم الإنسانية، الرباط,ا بو حسن أحمد،١٩٩٥ ، ص ٢٩.

[11])نظرية التلقي أصول وتطبيقات : صالح ، بشرى موسى، المركز الثقافي العربي المغرب، ٢٠٠١، ص ٥١ .

[12])نظرية التلقي في النقد الأدبي العربي الحديث ,ابو حسن أحمد,. ١٦ .

[13])**يعد الناقد الألماني هانز روبرت ياوس، الذي ولد عام ١٩٢١ وتوفي عام ١٩٩٧، من أبرز أعلام مدرسة كونستانس التي عني أفرادها، بصورة عامة، بعلاقة دلالة النص الأدبي بالقارئ. وقد طور ياوس مع زملائه في جامعة كونستانس الألمانية، وعلى رأسهم وفولفغانج إيزر، ما عرف في سنوات الستينات والسبعينات من القرن الماضي بنظرية التلقي ص.٣.**

[14])نظرية التلقي في النقد الأدبي العربي الحديث. ,ص:. ٢٦

[15])جماليات التلقي دراسية في نظرية التلقي :سامي اسماعيل:ص45.

[16])هانز روبرت ياوس من توقعات القارئ إلى معنى التجربة، علامات في النقد، صالح، فخري، مجلد ،٨ ، ج ٣٢ ، ١٩٩٩ ، ص ص ٣٤٨ - ٣٤٩.

[17]) م:ن. هانز روبرت ياوس من توقعات القارئ إلى معنى التجربة، علامات في النقد، صالح، فخري، مجلد ،٨ ، ج ٣٢ ، ١٩٩٩ ، ص ص ٣٤٨ - ٣٤٩.

[18])ينظر :جماليات التلقي دراسية في نظرية التلقي :سامي اسماعيل ::46.

[19]) م:ن.

[20] -طشاري: كجه جي،2013:2

[21] -طشاري: كجه جي، 2013 ،ص 11 .

[22])دمشق الحرائق، زكريا تامر, الطبعة الثالثة ١٩٩٤م، رياض الريس للكتب والنشر. ص ص ٢٨ - ٣٥

[23] الحفيدة الامريكية :82.

[24])نظرية التلقي أصول وتطبيقات : بشرى صالح ،موسى :ص ٥

[25] طشاري :18.

[26]) نظرية التلقي بين ياوس وايزر:43.